

Complete Lesson Transcript – Lesson 409 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第四百〇九课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 在今天的课程开始之前，先让我们看今天的第一个生字.

Kirin: 音乐会.

Adam: Concert.

Raphael: 没错，我们会听到一段关于音乐会的对话. 现在让我们听等一下会在对话中出现的生字.

Kirin: 点钟.

Adam: O'clock.

Kirin: 钟头.

Adam: Hour.

Kirin: 节目.

Adam: Program or item (on a program).

Kirin: 演出.

Adam: To act (in a play) or to perform.

Kirin: 握手.

Adam: To shake hands.

Kirin: 对.

Adam: Couple or a pair.

Raphael: 让我们先听一次今天正常语速的对话.

Raphael: 你的周末过得如何?

Kirin: 非常好! 我星期六参加了一场在公园的音乐会, 是晚上七点钟开始的, 我跟朋友在那里待了五个钟头, 十二点钟才回家.

Raphael: 哇, 你待了那么久! 那么节目一定很精彩.

Kirin: 是啊. 那天来演出的人有不少是目前很有名的歌手, 我还跟其中最著名的歌手握手呢!

Raphael: 现场的气氛怎么样?

Kirin: 那天的气氛算是浪漫, 所以有很多男朋友带着女朋友一对一对地坐着欣赏音乐.

Raphael: 真可惜我没听说这个消息, 要不然我一定也要带女朋友去听.

Kirin: 没关系, 下次我要参加这种活动的话, 一定会通知你的.

Raphael: 让我们再听一次今天慢语速的对话.

Kirin: 你的周末过得如何?

非常好! 我星期六参加了一场在公园的音乐会, 是晚上七点钟开始的, 我跟朋友在那里待了五个钟头, 十二点钟才回家.

哇, 你待了那么久! 那么节目一定很精彩.

是啊. 那天来演出的人有不少是目前很有名的歌手, 我还跟其中最著名的歌手握手呢!

现场的气氛怎么样?

那天的气氛算是浪漫, 所以有很多男朋友带着女朋友一对一对地坐着欣赏音乐.

真可惜我没听说这个消息, 要不然我一定也要带女朋友去听.

没关系, 下次我要参加这种活动的话, 一定会通知你的.

Raphael: 让我们来解释今天的对话. 第一句是...

Kirin: 你的周末过得如何?

Raphael: 和别人聊天的时候, 常常会聊到上个礼拜的周末做了哪些事, 或是去了哪里玩. 因为一般有工作的人, 只有周末的时候不用上班, 所以比较有时间安排活动. 然后他的朋友回答

Kirin: 非常好！我星期六参加了一场在公园的音乐会，是晚上七点钟开始的，我跟朋友在那里待了五个钟头，十二点钟才回家。

Raphael: 音乐会就是主题跟音乐有关系的场合，在这样的场合里有人会唱歌或是弹乐器，当然也就会有观众参加并且欣赏表演。

Kirin: 另外，点钟跟钟头虽然都是时间量词，但是意思有点不太一样，钟头就是小时，比如说两个钟头就是两个小时的意思。但是在点钟这个单字的前面加上数字，就代表是几点。比如说早上八点钟，就是早上八点的意思。

Raphael: 没错，音乐会也可以在户外举行，就像对话里提到的公园。然后这个男人说

Kirin: 哇，你待了那么久！那么节目一定很精彩。

Raphael: 节目就是有主题的活动，或是一些特别的表演，像是电视上魔术师表演魔术的节目，或是在生日宴会上设计一些用来玩游戏的节目。通常一般的音乐会大概两三个小时久结束了，对话里的男人觉得一定是节目很精彩的关系，所以他的朋友才在那里待了很久。接下来这个女人说

Kirin: 是啊。那天来演出的人有不少是目前很有名的歌手，我还跟其中最著名的歌手握手呢！

Raphael: 演出跟表演的意思一样。另外，握手是和别人见面是，表示礼貌或是感情很好的一种动作。对话里的女人好像很开心，因为可以和最著名的歌手握手。接下来她的朋友说

Kirin: 现场的气氛怎么样？

Raphael: 如果是现场表演的话，不管是节目的内容，或是环境的布置，甚至是演出的人穿的衣服，都会影响观众欣赏的时候感觉到的气氛。所以对话里的男人很好奇音乐会的气氛如何。然后这个女人回答

Kirin: 那天的气氛算是浪漫，所以有很多男朋友带着女朋友一对一对地坐着欣赏音乐。

Raphael: 对。这个字在这里是量词的意思，是用来当作两个人或两个东西的单位词。比如说一对耳环。通常音乐会都是晚上才开始，而且表演音乐或是歌手唱歌的时候，也很容易让观众有浪漫的感觉，很适合男女朋友一起去参加。接下来她的朋友说

Kirin: 真可惜我没听说这个消息，要不然我一定也要带女朋友去听.

Raphael: 通常像音乐会这种活动，都回有广告通知大家举办的时间跟地点，让想去的人可以安排行程或是找朋友一起去. 对话里的男人因为没听到关于音乐会的消息，所以错过了这个机会觉得很可惜. 最后，这个女人说

Kirin: 没关系，下次我要参加这种活动的话，一定会通知你的.

Raphael: 有的人不会特别去注意有哪些活动要举办，当然就不会主动去找关于那些活动的资料，所以最后常常错过了还不知道. 对话中的女人为了不让给她的朋友再错过这么棒的活动，答应他下次一定会主动通知他. 好，让我们再听一次今天正常语速的对话.

Raphael: 你的周末过得如何?

Kirin: 非常好！我星期六参加了一场在公园的音乐会，是晚上七点钟开始的，我跟朋友在那里待了五个钟头，十二点钟才回家.

Raphael: 哇，你待了那么久！那么节目一定很精彩.

Kirin: 是啊. 那天来演出的人有不少是目前很有名的歌手，我还跟其中最有名的歌手握手呢！

Raphael: 现场的气氛怎么样?

Kirin: 那天的气氛算是浪漫，所以有很多男朋友带着女朋友一对一对地坐着欣赏音乐.

Raphael: 真可惜我没听说这个消息，要不然我一定也要带女朋友去听.

Kirin: 没关系，下次我要参加这种活动的话，一定会通知你的.

Raphael: 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方看这一课的英文翻译，还有做更多的练习.

Kirin: 你们继续加油.